

3 Minuten GENEVACCORD ADR – Nr.17 April 2016

“Mediation – eine erlernbare Kunst”: ein von GENEVACCORD ADR SA und der HEPL in Lüttich organisierter Event am Mittwoch, den 11. Mai 2016.

GENEVACCORD ADR SA und die [Haute Ecole de la Province de Liège](#) (HEPL) organisieren am Mittwoch, den 11. Mai 2016, gemeinsam eine Weiterbildung in Lüttich, bei der das folgende Thema behandelt wird:



Province
de Liège

Enseignement

“Mediation – eine erlernbare Kunst”

Das Theaterstück SWEET JUSTICE, das im Jahr 2014 in Genf uraufgeführt wurde, bildet die Grundlage dieser Veranstaltung. Vor der Premiere in Belgien werden an diesem Event-Tag Auszüge des Stücks gezeigt. Es wird als pädagogisches Mittel genutzt – wozu es in erster Linie dient – um bestimmte Aspekte der Mediation zu erörtern. Guy A. Bottequin wird die Auszüge kommentieren und somit die subtile Kunst der Mediation beleuchten.

Außerdem werden Maître Michel Gonda, Anwalt für Zivil- und Handelsrecht und Mediator sowie Fabienne Bayard, Richterin und Präsidentin des Handelsgerichts Lüttich, das Wort ergreifen.

Auf Grundlage verschiedener Szenen werden die Mediationsstudenten Rollenspiele durchführen und sich in der Improvisation üben. Der Mediator wird von Me Michel Gondat verkörpert werden, die zwei Parteien von Carole Coune und Guy A. Bottequin.

Eine sehr didaktische Darbietung!

Dieser Tag wird mit 7 Weiterbildungsstunden angerechnet.

PROGRAMME

08h00

Accueil des participants

08h30

Mot de bienvenue, André GILLES, Député provincial-Président

08h50

Introduction de la journée par Guy Bottequin

09h00

- Projection d'extraits choisis de « SWEET JUSTICE »
- Illustration de points précis de la médiation et de ses outils et commentaires pédagogiques
- Questions-réponses
- Projection des avocats des parties convoquées dans le cabinet du Juge, suivie de commentaires

10h30

Pause

10h50

- Projection de « Défense de la médiation » par Maître Christiane Féral-Schuhl, ancien Bâtonnier de Paris.
- Projection de « Plaidoirie contre la médiation » par Maître Marc Bonnant, Avocat à Genève.

12h05

Commentaires de Guy Bottequin

12h20

Lunch

Tout au long de la journée, il sera possible d'acheter « Sweet Justice » (sur clé USB).

PROGRAMME (SUITE)

13h20

Interventions-questions des enseignants de la Spécialisation en Médiation de la Haute Ecole de la Province de Liège vers Guy Bottequin et Michel Gonda sur des questions de société, et de l'intérêt de la médiation dans notre société.

14h00

Mise en scène par les étudiants de la Spécialisation en Médiation de scénarii dont ils sont les auteurs.

14h20

- Utilisation pédagogique de cette mise en scène dans un jeu de rôle joué par Guy Bottequin, Michel Gonda, Carole Coune.
- Commentaires de Madame le Juge Fabienne Bayard.

15h00

Pause

15h20

Débriefing, échanges et questions-réponses sur les observations faites entre la présentation des étudiants, et ce que les professionnels en ont fait dans une optique pédagogique.

15h50

Intervention de Fabienne BAYARD, Présidente du Tribunal de Commerce de Liège : « La médiation est-elle l'affaire du juge ? ».

16h20

Questions-réponses

16h40

Discours de clôture, Alain DELAHAUT, Directeur de la catégorie sociale de la HEPL

16h50

Verre de l'amitié

Informationen und Anmeldung

Haute École de la Province de Liège
Campus 2000
Rue du Gosson
4101 Jemeppe-sur-Meuse

Anmeldung notwendig!

60 € (Lunch und Getränke)
inklusive Gutschein i.H.v. 25 € für
den Kauf des Theaterstücks
“SWEET JUSTICE” auf einem 8 GB-
USB-Stick

Die Teilnahmegebühr ist vor dem 8.
Mai 2016 auf folgendes Konto zu
überweisen:

BE53 2400 4155 9753
CECOTEPE asbl
Rue Cockerill 101, 4100 Seraing
Belgien

Verwendungszweck :
Ihr Name + 11. Mai 2016

Kontakt:

Christine Huskin
Christine.huskin@hepl.be
+32 4 237 96 39/+32 4 741 38 163

Die Präsidentin des ANM, Gabrielle Planès, erhält die Auszeichnung Ritter der Ehrenlegion

Am Freitag, den 8. April 2016, hat in Paris die Generalversammlung des Nationalen Mediatorenverbands (ANM) stattgefunden.

Für ihr 10-jähriges Engagement hat die Präsidentin Gabrielle Planès von Chantal Arens, Erste Präsidentin des Pariser Berufungsgerichts, die Auszeichnung "Chevalier de la Légion d'Honneur" erhalten.

GENEVACCORD gratuliert Frau Planès herzlichst zu dieser Auszeichnung!



Gabrielle Planès und Chantal Arens

Der Beitrag von Guy A. Bottequin beim 11. Mediationsfest

Am Samstag, den 9. April 2016, hat Ifomène das 11. Mediationsfest zum Thema "worum es in der Mediation geht" organisiert.



Jacques Salzer leitete Rollenspiele, auf die Diskussionen und Beiträge zum Thema "Theater und Mediation – Konflikte im Rollenspiel nachstellen um sie zu verhindern!" folgten. Herr Bottequin hat neben der Schauspielerin Chloé Lambert, de Debora Civello, G. Di Rosa, Abraham Zeini und Hubert Myon das Wort ergriffen.

Die anderen Vorträge behandelten die Themen "Wendepunkt – wie und warum eine Einigung entsteht?" und "Ausgebildete Mediatoren – Stellenwert und Bedeutung?"

Den Abschluss des Tages bildete die Zeugnisvergabe an die Absolventen des Jahres 2015.

Sehr viele Besucher kamen nach dem Beitrag von Herrn Bottequin für Gespräche und Anmerkungen an unseren Info-Stand.

Vielen herzlichen Dank für das rege Interesse!

"Mediation – ein Mittel zur Umgehung der Gerichte", Tribune de Genève, 19.04.2016

Mit Hilfe der Mediatoren und Mediatorinnen Isabelle Bieri, Dieter Steudel, Florence Studer, Birgit Sambeth Glasner und Guy A. Bottequin analysiert ein in der Tribune de Genève erscheinender Artikel die Mediation in der Schweiz und in den verschiedenen Kantonen.

Auch wenn die Mediation in der Schweiz und im frankophonen Raum der EU an Bedeutung gewinnt, wird es noch lange dauern bis sie tatsächlich im Denken und in der Praxis verankert sein wird. Obwohl sie seit dem Jahr 2011 in der Strafprozessordnung steht, machen nicht viele Richter von ihr Gebrauch, da sie für das Thema nicht genügend sensibilisiert werden.

Die Parteien selbst greifen auch nicht auf die Mediation zurück, da sie sie nicht kennen. In Kanada hingegen steht die Mediation bereits in jungen Jahren auf dem Lehrplan. In Südeuropa bringt man der Mediation trotz vieler Vorteile und zahlreicher Anwendungsbereiche nur wenig Vertrauen entgegen.

Trotzdem gibt es eine Aufwärtsbewegung: Anwälte – noch immer die besten Berater der Mandanten – stehen der Mediation immer positiver gegenüber.



La médiation, un outil qui permet d'éviter le tribunal

Conflits Se passer du juge pour régler un conflit? L'option existe, mais pourrait être plus utilisée.



Pratique En Suisse, les bienfaits de la médiation sont reconnus, mais rencontrent certains obstacles?
Image: Source/Corbis

Par **Chloé Banerjee-Din**
Mis à jour à 07h22

Commentaires 0

Partager 29

Mail 0

Médiateurs, mais aussi coaches ou mères au foyer

Dans le domaine civil, la plupart des médiations déléguées par les tribunaux concernent des conflits familiaux, en particulier en cas de divorce et quand il s'agit de régler le sort des enfants.

Comme dans les autres conflits, l'objectif de la médiation est de permettre aux parents de nouer un dialogue, de se faire entendre l'un de l'autre et de se mettre d'accord par eux-mêmes sur des solutions à l'amiable. Neutre et indépendant, le médiateur agit essentiellement pour accompagner ce dialogue, sans donner son avis, ni trancher. Si la médiation échoue, la procédure judiciaire reprend son cours.

La médiation est aussi une option dans le domaine pénal. Elle est inscrite dans le Code de procédure pénale des mineurs au niveau fédéral, et certains cantons la pratiquent aussi pour les adultes. Elle s'applique en général pour des infractions de peu de gravité et, si elle aboutit, la procédure est tout simplement classée.

Tribune de Genève, 19.04.2016, von Chloé Banerjee-Din
[Artikel lesen](#) (auf Französisch)

“Mediator sein oder nicht? To be or not to be...”: Masterclass vom IMEF und der OMA

Ein vom IMEF und der OMA organisiertes Seminar für erfahrene Mediatoren zur Wissenteilung und -vertiefung.

Ziel: Kenntnisse vertiefen und den Blick auf die Mediation erweitern. Dem ersten Seminar dieser Art liegt folgendes Thema zugrunde:

“Mediator sein oder nicht? To be or not to be...”

Die viertägige Veranstaltung findet vom 24. bis 29. Juni 2016 im Château des Granges in Sully-la-Tour in Frankreich-Lothringen statt.

Die Ausbilder Thierry Bériault, Daniel Courbe und Évelyne Meissirel du Souzy haben folgendes vorbereitet:

- theoretische Weiterbildung zu folgenden Themen: Analysekapazität des Mediators; Nutzen der Psychosozologie in der Mediation; Körpersprache als Mediationselement.
- Diskussionsrunden und Sitzungen zu theoretischen Konzepten;
- individuelles Coaching zu einer von jedem Teilnehmer selbst gewählten Herausforderung in der Mediation;
- Rollenspiele mit Filmaufnahmen und anschließender Auswertung in der Gruppe.



Vollständiges Programm & Teilnahmebedingungen



Der Geschäftsführer von GENEVACCORD ADR SA wird ebenfalls an diesem Seminar teilnehmen und empfiehlt Ihnen eine zeitnahe Anmeldung für diese Veranstaltung der Wissensvertiefung, Kollegialität und des Ideenaustauschs.

**Bestellen Sie
SWEET JUSTICE
auf unserem USB-Stick!**



[hier bestellen](#)

Der Poesie-Beitrag des Monats von Guy A. Bottequin, vereidigter Konfliktmediator in Genf:

*"Mediation – eine erlernbare Kunst.
Die Perfektion liegt nicht in den Mediatoren,
sondern in ihren Absichten."*

Guy A. Bottequin

Chefredakteur: Guy A. Bottequin
Übersetzung ins Deutsche: Jasmin Nicolai



Thionville Médiation fait son cinéma

et vous invite à pénétrer dans le

huis-clos d'une **médiation**

inscrivez-vous
thionvillemediation@laposte.net
- entrée libre -



Sweet JUSTICE

mercredi 1^{er} juin 2016 à 17 h au Belfroi Thionville

Projection d'extraits de la **pièce de théâtre** de G. Bottequin présentée à Paris sous le haut patronage du Ministre de la Justice

et des **plaidoiries** de Maître Bonnant et de Madame le Bâtonnier Feral-Schul, en attaque et en défense de la Médiation



suivie d'un **débat** animé par Guy Bottequin, médiateur, président de Genevaccord
www.genevaccord.com/fr/actualites-evenements-sweetjustice-paris-2016

Un **cocktail** clôturera la soirée.